

**13 de novembre
del 2012
Sala d'actes de
MoraBanc
Av. Meritxell**

PAISATGE I ESTACIONS D'ESQUÍ

LE PAYSAGE ET LES STATIONS DE SKI



Govern d'Andorra

10.30 h: **Recepció dels assistents i cafè de benvinguda**
Accueil des assistants et café de bienvenue

11 h: **Obertura de la jornada**
Ouverture de la journée

El paisatge i el turisme a Europa
Le paysage et le tourisme en Europe
Maguelonne Déjeant-Pons – Cap de la Divisió
del Patrimoni Cultural, del Paisatge i de
l'Ordenament del Territori del Consell d'Europa

Paisatge i turisme de muntanya a Catalunya
Le paysage et le tourisme de montagne en Catalogne
Joan Nogué – Director de l'Observatori del Paisatge
de Catalunya

**El paisatge i el turisme a Andorra. Un binomi
indissociable**
Le paysage et le tourisme en Andorre. Un binôme
inséparable
Enric Torres Araúz – Director de producte i Nous
Projectes

12 h: **Presentació de la 'Guia d'integració paisatgística de
les estacions d'esquí alpi d'Andorra'**
Présentation du Guide d'intégration paysagère des
stations de ski alpin d'Andorre
Roser Ginjaume – Paisatgista

**Reflexions al voltant del paisatge i el turisme
amb els ponents**
Réflexions sur le paysage et le tourisme avec la
collaboration des intervenants

13.30 h: **Dinar ofert per l'organització**
Déjeuner offert par l'organisation

14.30 h: **Exemples d'integració del paisatge a la muntanya**
Exemples d'intégration du paysage en montagne

Mutations urbaines des stations de ski : paysages,
organisations spatiales, représentations, tensions
Mutations urbaines de les estacions d'esquí:
paisatges, organitzacions en l'espai,
representacions i tensions
Vincent Vlès – Professor d'ordenament i
d'urbanisme turístics a la Universitat de Pau et des
Pays de l'Adour.

Sala d'actes de MoraBanc

Av. Meritxell, 96 - AD500 Andorra la Vella

Intervencions i treballs de restauració i integració del paisatge en les estacions d'esquí

Interventions et travaux de restauration et intégration du paysage dans les stations de ski

Ferran Goya – SEMSA

Restauration du milieu et génie végétal dans les domaines skiables des Jeux Olympiques Turin 2006

Restauració del medi i enginyeria vegetal en les estacions d'esquí dels Jocs Olímpics Torí 2006

Guido Blanchart – Doctor forestal

Paola Gallo – Architecte

La restauration des milieux d'altitude avec des semences locales : le programme Ecovars en Pyrénées françaises

La restauració dels medis muntanyencs amb llavors locals: el programa Ecovars al Pirineu francès

Brice Dupin – Cap de projecte de restauració ecològica al Conservatori botànic nacional dels Pirineus i de Migdia-Pirineus (CBNPMP)

Reflexions al voltant de la integració del paisatge en zones de muntanya amb els ponents

Réflexions sur l'intégration du paysage en zone de montagne avec la collaboration des intervenants

16.30h: Clausura de la jornada

Clôture de la journée

L'estratègia nacional del paisatge i les seves implicacions per al turisme a Andorra

La Stratégie nationale du paysage et ses implications pour le tourisme en Andorre

Francesc Camp – Ministre de Tourisme i Medi Ambient

17 h: Lliurament dels premis del 1er concurs de fotografia digital "L'Andorra dels paisatges"

Remise de prix du 1er concours de photographie numérique "L'Andorra dels paisatges"

Les ponències seran en català
i en francès sense traducció simultània

Les interventions seront en catalan et
en français sans traduction simultanée



Arcalís / Antoni Armengol

Més informació i Inscripcions:

Ministeri de Turisme i Medi Ambient
www.mediambient.ad



**Estratègia
Nacional
Paisatge**

2012  2013
CONSELL D'EUROPA
Presidència d'Andorra



Patrocina:

 **MORA**BANC